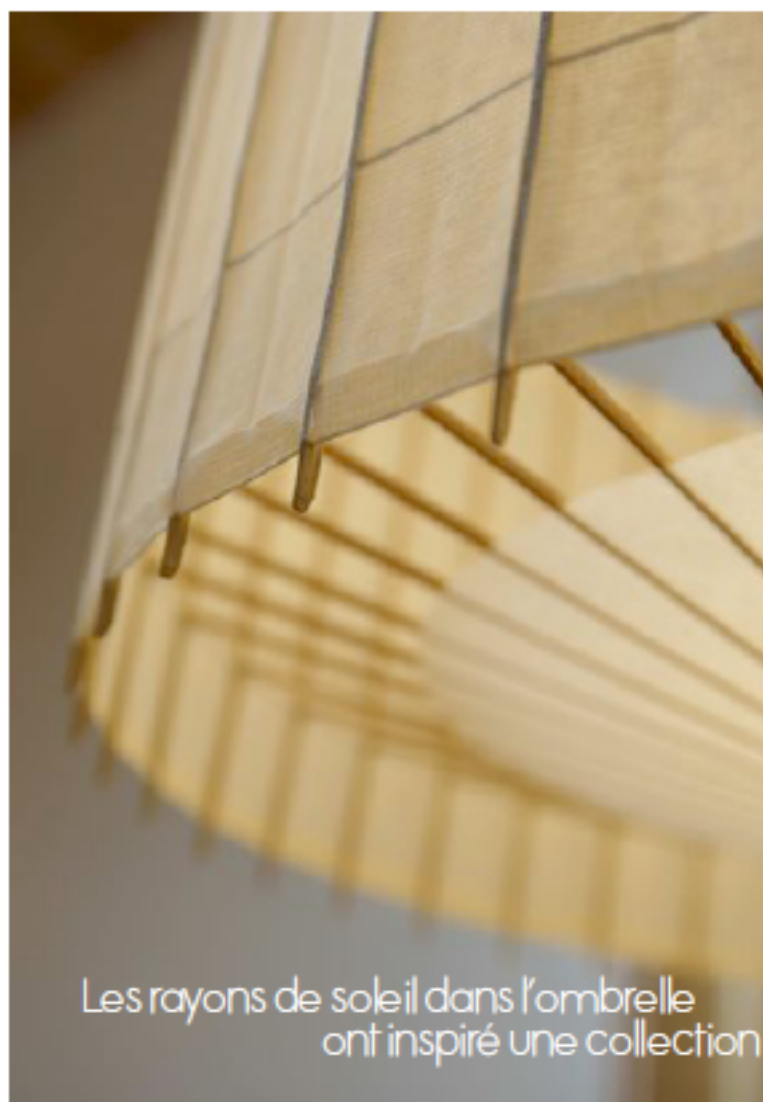




# ELLE<sup>®</sup> DECORATION

LE DESIGN  
ARTISANAL  
JAPONAIS  
AU BON MARCHÉ



**Lampes ombrelles**  
Le washi, papier fabriqué à la main, permet de réaliser aussi bien des objets décoratifs, de la papeterie que des abat-jour comme ici. La structure en bambou et le système de coulisses s'inspirent des parapluies. L'ensemble des matériaux utilisés apporte aux lampes légèreté et mobilité.



Les rayons de soleil dans l'ombrelle ont inspiré une collection de lampes



**Hiyoshiya** est l'une des maisons artisanales qu'abrite la marque **Kyôto Premium**. C'est aussi le dernier producteur d'ombrelles traditionnelles de Kyoto, autrefois éléments clés de la culture japonaise, utilisés en particulier pour la cérémonie du thé. Cette entreprise familiale fondée à Kyoto, il y a plus d'un siècle, a relancé son activité déclinante en adaptant savoir-faire et techniques à la fabrication de lampes en papier huilé qui s'inscrivent dans le décor contemporain. Les matières utilisées restent le bambou, le papier washi et la ficelle. La collection de lampes **Kotori** s'inspire de l'ombrelle ouverte (*wagasa*). Le modèle **T Light**, photophore pliable, est proposé roulé dans un étui cadeau à l'ancienne. L'atelier, dirigé par la cinquième génération de propriétaires, profite d'une magnifique vue sur un temple traditionnel et se nourrit d'une philosophie qui veut que la tradition soit un processus d'innovation permanent. Ici, on parle sur les techniques, les matériaux et les produits mûris au fil du temps pour mieux les réinterpréter au goût du jour.